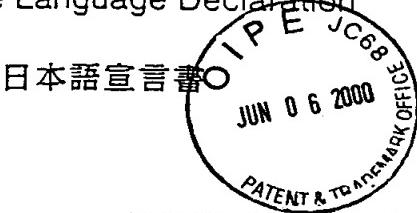


Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書



下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

私の住所、私書箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載された通りです。

下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）もしくは最初かつ共同発明者（下記の名称が複数の場合）であると信じています。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled.

OPTICAL DEVICE SUBSTRATE FILM-FORMATION APPARATUS, OPTICAL DISK SUBSTRATE FILM-FORMATION METHOD, SUBSTRATE HOLDER MANUFACTURE METHOD, SUBSTRATE HOLDER, OPTICAL DISK AND A PHASE-CHANGE RECORDING TYPE OF OPTICAL DISK

上記発明の明細書は、

- 本書に添付されています。
- ____月____日に提出され、米国出願番号または特許協定条約国際出願番号を_____とし、
(該当する場合) _____に訂正されました。

the specification of which

- is attached hereto.
- was filed on February 4, 2000
as United States Application Number or
PCT International Application Number
09/498,375 and was amended on
_____ (if applicable).

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

私は、連邦規則法典第37編第1条56項に定義されるとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示する義務があることを認めます。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編119条 (a) - (d) 項又は365条 (b) 項に基づき下記の、米国以外の国の人なくとも一カ国を指定していける特許協力条約365 (a) 項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出願の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、件内をマークすることとし、示しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or Section 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Prior Foreign Application(s)
外国での先行出願

11-031952
(Number)
(番号)
11-210671
(Number)
(番号)
11-273894
(Number)
(番号)
11-290494
(Number)
(番号)
11-321377
(Number)
(番号)
11-323734
(Number)
(番号)
11-197298
(Number)
(番号)
11-304096
(Number)
(番号)
2000-2005
(Number)
(番号)

Japan
(Country)
(国名)
Japan
(Country)
(国名)

9/FEB/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
26/JUL/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
28/SEP/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
13/OCT/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
11/NOV/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
15/NOV/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
12/JUL/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
26/OCT/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)
7/JAN/2000
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

Priority Claimed	優先権主張
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ
<input checked="" type="checkbox"/>	□
Yes	No
はい	いいえ

私は、第35編米国法典119条 (e) 項に基づいて下記の米国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記の米国特許出願に記載された権利、又は米国を指定している特許協力条約365条 (c) に基づく権利をここに主張します。また、本出願の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先行米国出願者提出日以降で本出願者の日本国内または特許協力条約国提出日までの期間中に入手された、送別規則法典第37段(1)条56項で定義された特許実質の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or Section 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)(Application No.)
(出願番号)(Filing Date)
(出願日)

私は、私自信の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が眞実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て眞実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のことく立誓を致します。

(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)(Status: Patented, Pending, Abandoned)
(現況: 特許許可済、係属中、放棄済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

Japanese Language Declaration
(日本語宣言書)

委任状：私は下記の発明者として、本出願に関する一切の手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人として、下記の者を指名いたします。
(弁護士、または代理人の指名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith: (list name and registration number)

Norman F. Oblon, Registration Number 24,518; Marvin J. Spivak, Registration Number 24,913; C. Irvin McClelland, Registration Number 21,124; Gregory J. Maier, Registration Number 25,599; Arthur I. Neustadt, Registration Number 24,854; Richard D. Kelly, Registration Number 27,757; James D. Hamilton, Registration Number 28,421; Eckhard H. Kuesters, Registration Number 28,870; Robert T. Pous, Registration Number 29,099; Charles L. Gholz, Registration Number 26,395; Vincent J. Sunderdick, Registration Number 29,004; William E. Beaumont, Registration Number 30,996; Steven B. Kelber, Registration Number 30,073; Robert F. Gruse, Registration Number 27,295; Jean-Paul Lavallaye, Registration Number 31,451; Stephen G. Baxter, Registration Number 32,884; Martin M. Zoltick, Registration Number 35,745; Robert W. Hahl, Registration Number 33,893; Richard L. Treanor, Registration Number 36,379; Steven P. Weinhouch, Registration Number 32,829; John T. Gookasian, Registration Number 26,142; Marc R. Labgold, Registration Number 34,651; William J. Healey, Registration Number 36,160; Richard L. Chinn, Registration Number 34,305; Steven E. Lipman, Registration Number 30,011; Carl E. Schlier, Registration Number 34,426; James J. Kubaski, Registration Number 34,648; Catherine B. Richardson, Registration Number 39,007; Richard A. Neifeld, Registration Number 35,299; and J. Derek Mason, Registration Number 35,270; with full powers of substitution and revocation.

書類送付先

Send Correspondence to:

OBLON, SPIVAK, McCLELLAND, MAIER & NEUSTADT, P.C.
FOURTH FLOOR
1755 JEFFERSON DAVIS HIGHWAY
ARLINGTON, VIRGINIA 22202 U.S.A.

直接電話連絡先：(名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)
(703) 413-3000

唯一または第一発明者名	Full name of sole or first inventor Kazunori ITO	
発明者の署名	Inventor's signature <i>Kazunori Ito</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
私書箱	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	
第二共同発明者	Full name of second joint inventor, if any Katsunari HANAOKA	
第二共同発明者の署名	Second Inventor's signature <i>Katsunari Hanaoka</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
私書箱	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名すること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

	Full name of third joint inventor, if any Hiroshi DEGUCHI	
日付	Third Inventor's signature <i>Hiroshi Deguchi</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	
	Full name of fourth joint inventor, if any Nobuaki ONAGI	
日付	Fourth Inventor's signature <i>Nobuaki Onagi</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	
	Full name of fifth joint inventor, if any Hiroko TASHIRO	
日付	Fifth Inventor's signature <i>Hiroko Tashiro</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	
	Full name of sixth joint inventor, if any Kiyoto SHIBATA	
日付	Sixth Inventor's signature <i>Kiyoto Shibata</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

	Full name of Second joint inventor, if any Yasutomo AMAN	
日付	Second Inventor's signature <i>Yasutomo Aman</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	

	Full name of Eighth joint inventor, if any Hiroshi MIURA	
日付	Eighth Inventor's signature <i>Hiroshi Miura</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	

	Full name of Ninth joint inventor, if any Wataru OHTANI	
日付	Ninth Inventor's signature <i>Wataru Ohtani</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	

	Full name of Tenth joint inventor, if any Hajime YUZURIHARA	
日付	Tenth Inventor's signature <i>Hajime Yuzurihara</i>	Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan	
国籍	Citizenship Japanese	
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd.	
	3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN	

(第六またはそれ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Japanese Language Declaration

	Full name of eleventh joint inventor, if any Masaru SHINKAI
日付	Eleventh Inventor's signature <i>Masaru Shinkai</i> Date Feb. 28, 2000
住所	Residence Kanagawa, Japan
国籍	Citizenship Japanese
郵便の宛先	Post Office Address c/o Ricoh Co., Ltd. 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, TOKYO 143-8555 JAPAN

(第六またはそれ以後の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 6 of 6